

ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ З УКРАЇНИ У ШВЕЦІЇ



ПРАВА

Що таке Директива про тимчасовий захист?

Мета Директиви про тимчасовий захист полягає в тому, щоб надати біженцям негайний захист, право на роботу і певні соціальні права в ЄС.

Хто може отримати дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист?

Дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист надається особам, які залишили Україну 24 лютого 2022 року або пізніше в результаті російського вторгнення, якщо вони належать до однієї з наступних груп:

1. Громадяни України, які проживали в Україні до 24 лютого 2022, і члени їх родин.
2. Особи без громадянства або особи, які є громадянами інших країн (не України), які отримали статус біженців (або прирівняний до нього) та отримали захист в Україні до 24 лютого 2022 року, які проживали в Україні на легальній основі. Крім вищезгаданих осіб, члени їхніх сімей мають право на отримання дозволу на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист.
3. Особи, які мають постійний дозвіл на проживання в Україні та проживали там до 24 лютого 2022 р., у яких немає можливості повернутися до країни походження зі збереженням гарантій безпеки.

Щоб мати право на дозвіл на проживання у згоді з Директивою про тимчасовий захист, потрібно, щоб особи прибули до Швеції **30 жовтня 2021 року або пізніше** і перебували у Швеції з дня прибуття.

Як довго діє дозвіл на проживання з тимчасовим захистом?

Дозвіл на проживання дійсний до 4 березня 2023 року. Якщо підстави для надання тимчасового захисту зберігаються, дозвіл може бути продовжено до 4 березня 2025 року.

Які права мають особи, які отримали тимчасовий захист?

Увага! Ці права поширюються на осіб, які звернулися за тимчасовим захистом і отримали його відповідно до Директиви тимчасовий захист.

Дорослі, яким надали тимчасовий захист, мають право на наступне:

- Житло
- Фінансова допомога

- Деяка медична допомога
- Можливість працювати в країні (поширюється на осіб старше 16 років)

Діти, яким надали тимчасовий захист, мають право на наступне:

- Освіта
- Повне медичне обслуговування

Діти без супроводу повинні бути передані в муніципалітет, відповідальний за організацію розміщення. Дітям без супроводу може бути призначений офіційний представник.

Як отримати захист

Подайте заяву на отримання дозволу на проживання з тимчасовим захистом в одному з сервісних центрів Міграційної служби. У Стокгольмі заяву можна подати за наступними адресами:

Міграційна служба — Національний сервісний центр

Адреса: Sturegatan 15, Sundbyberg

Метро: Sundbyberg centrum

Електричка: Sundbyberg station

Часи роботи: Понеділок-п'ятниця: 9–15

Міграційна служба — Мешта

Адреса: Maskingatan 9, Märsta

Часи роботи: понеділок-п'ятниця 09.00–15.00.

Зареєструйте свою заяву онлайн

Тепер ви також можете зареєструвати ваше прохання про тимчасовий захист онлайн на веб-сайті міграційної служби Швеції: www.migrationsverket.se.

Ви можете скористатися онлайн-сервісом для оформлення посвідки на проживання згідно з Директивою про тимчасовий захист, якщо ви є громадянином України та перебуваєте у Швеції. Ви також можете подати заяву на отримання посвідки для членів вашої родини, які приїхали до Швеції разом з вами.

Члени вашої сім'ї, які подають заяву разом з вами, не зобов'язані бути громадянами України, але дорослі члени вашої сім'ї повинні мати дійсний паспорт або інше посвідчення особи.

Дітям необов'язково мати паспорт або інші документи, що засвідчують особу, для отримання посвідки на проживання. Але якщо дитина має паспорт або документ, що засвідчує особу, необхідно додати електронну копію до онлайн заяви.

Вимоги, щоб скористатися онлайн-сервісом:

- адреса електронної пошти
- номер мобільного телефону
- копія в електронному форматі (або фотографія) паспортів або документів, що засвідчують особу, для всіх дорослих, на яких поширюється ваша заява

Подати заяву можна за цим посиланням:

<https://www.migrationsverket.se/English/Private-individuals/Protection-under-the-Temporary-Protection-Directive/Apply-for-protection-under-the-Temporary-Protection-Directive.html>



Ви НЕ зможете скористатися онлайн-послугою подання заяви відповідно до Директиви про тимчасовий захист, якщо ви:

- не є громадянином України
- не маєте дійсного паспорта або іншого документа, що засвідчує особу
- якщо вам менше 18 років або ви прибули до Швеції без батьків чи іншого опікуна

Збережіть контрольний номер або номер реєстрації заяви, який ви отримали під час подання заяви онлайн. Номер реєстрації необхідний для подальших контактів із Міграційною службою Швеції.

Після подання заяви:

Міграційна служба Швеції розглядатиме вашу заяву протягом кількох днів. Коли Міграційна служба Швеції прийме рішення, вам буде надіслано листа на поштову адресу, яку ви вказали у заяві.

Якщо ви отримали тимчасове житло від Міграційної служби Швеції, ви отримаєте рішення за адресою, яку вони вам надали. Тому важливо повідомити Міграційну службу Швеції у разі зміни адреси.

При необхідності зв'язатися з Міграційною службою Швеції вкажіть ваш контрольний номер або номер реєстрації заяви, щоб дізнатися, чи рішення за вашою заявою було прийняте.

Право просити притулку

Особи, що подають заяву про отримання тимчасового захисту, можуть одночасно подати заяву про надання притулку. Також можливо подати заяву про надання притулку пізніше.



ФІНАНСОВА ПІДТРИМКА

Право на фінансову підтримку від Міграційної служби

Якщо у вас немає власних грошей, ви можете звернутися за фінансовою підтримкою до Міграційної служби. Грошей має вистачати на харчування, одяг і особисті витрати, такі як одяг, взуття, медичне обслуговування й ліки. Ви можете подати заявку на дві різні форми підтримки від Міграційної служби: **подобову й спеціальну** (див. нижче).

Ви можете подати заявку на фінансову підтримку в офісі Міграційної служби або надіслати туди форму заявки поштою. Якщо вам надається фінансова підтримка Міграційної служби, важливо повідомляти її про зміну вашого фінансового становища. Неповідомлення про те, що ви заробляєте гроші, коли отримуєте допомогу від Міграційної служби, є кримінальним злочином.

Подобова допомога

Подобова допомога від Міграційної служби відрізняється залежно від того, чи живете ви в одному з помешкань Міграційної служби із забезпеченням їжею або в помешканні, де їжу не включено до вартості проживання.

Спеціальна допомога

Якщо у вас є нагальна потреба в чомусь, що не охоплюється подобою допомогою, ви можете подати заявку на спеціальну допомогу. Це можуть бути, наприклад, окуляри, дитячий візок або тепле зимове взуття. Міграційна служба завжди виконує індивідуальну оцінку потреби.



ЖИТЛО

Право на житло

Міграційна служба зобов'язана надати житло особам, які шукають притулку у Швеції. Ви маєте право на житло в очікуванні рішення й після того, як вам буде надано тимчасовий притулок згідно з Директивою про тимчасовий захист. Те ж саме стосується й тих, хто просить притулку. Ви не маєте права вибрати місце проживання.

У вас також є можливість забезпечити себе власним житлом. Ви повинні зробити це на кошти подової допомоги від Міграційної служби, з урахуванням того, що ви не можете забезпечувати себе за рахунок праці.

Як ваша адреса може вплинути на ваше право на отримання допомоги

Особа, на яких поширюється дія Директиви про тимчасовий захист, і шукачі притулку, що переїжджають за адресою, внесеною до червоного списку, втрачають право на подову й спеціальну допомогу від Міграційної служби.

Перевірити свою адресу можна за цим посиланням:

<https://www.migrationsverket.se/Privatpersoner/Skydd-och-asyl-i-Sverige/Medan-du-vantar/Boende/Eget-boende.html>



Червоний хрестик — ви можете втратити право на отримання допомоги, якщо переїдете за цією адресою



Зелена галочка — адреса не впливає на право на отримання допомоги



МЕДИЧНА ДОПОМОГА

Право на медичне обслуговування

Всім особам, яким надано захист відповідно до Директиви про тимчасовий захист (як дітям, так і дорослим), надається можливість пройти медичний огляд після прибуття до Швеції. Медичний огляд проводиться безкоштовно.

Діти, яким було надано захист відповідно до Директиви про тимчасовий захист, мають право на наступне:

- Безкоштовне медичне обслуговування
- Безкоштовне стоматологічне обслуговування

Дорослі, яким було надано захист відповідно до Директиви про тимчасовий захист, мають право на наступне:

- Екстрена медична допомога
- Екстрена стоматологічна допомога
- Невідкладна медична допомога
- Невідкладна стоматологічна допомога

Система охорони здоров'я вирішує, яку допомогу може отримати людина.

Крім того, особи, яким було надано захист відповідно до Директиви про тимчасовий захист, мають право на наступне:

- Акушерські послуги
- Аборт
- Рекомендації з контрацепції
- Жіноча консультація
- Медичне обслуговування відповідно до Закону «Про інфекційний захист»

Право на медичне обслуговування, якщо вам ще не надано захист згідно з Директивою про тимчасовий захист

Якщо ви звернулися по прихисток до Міграційної служби, але ще не отримали дозволу згідно з Директивою про тимчасовий захист, ви маєте таке ж право на медичне обслуговування, як зазначено вище.

Зверніть увагу: щоб мати право на медичне обслуговування на тих же умовах, вам треба **подати заявку** Якщо ви не подали заявку й перебуваєте у Швеції по візі, вам, можливо, доведеться заплатити за медичне обслуговування.

Інформацію про те, куди можна звернутися за медичною допомогою, можна знайти за посиланням:

www.1177.se/en/Stockholm/other-languages/other-languages/soka-var-d/hitta-ratt-var-d-nara-dig---andra-sprak---stockholms-lan/ (англійська)



Вакцинація проти covid-19

Регіон Стокгольм оголосив, що вони будуть пропонувати медичні огляди та вакцинацію проти covid-19 для всіх українців, які прибувають до Стокгольма. Це стосується як шукачів притулку, так і тих, хто не подав заяву. Українські біженці зможуть пройти вакцинацію у всіх приймальних пунктах і медичних центрах. Міська місія Стокгольма (Stockholms Stadsmision) також пропонує вакцинацію за розкладом, див. нижче.

Детальніше про вакцинацію читайте за посиланням:

<https://www.1177.se/uk/Stockholm/other-languages/other-languages/>

**Вакцинація проти covid-19 в Міській місії Стокгольма**

Crossroads: По вівторках з 13.00 до 15.00

Адреса: Tullvaktsvägen 2, 115 56 Stockholm

Unga Station Vårberg: По вівторках з 9.00 до 11.30

Адреса: Vårbergsplan 21, 127 43 Skärholmen

**ОСВІТА****Право на освіту для дітей та підлітків до 18 років**

Діти та підлітки, яким було надано дозвіл на проживання з тимчасовим захистом, мають таке ж право на освіту в Швеції, як і діти і підлітки, які шукають притулку. Це означає, що вони мають право на освіту в наступних закладах:

- Дошкільні заклади
- Підготовчий клас
- Базова школа
- Базова школа для дітей з особливими потребами
- Спеціальна школа
- Школа для саамів
- Група продовженого дня
- Гімназія і гімназія для учнів з особливими потребами, якщо навчання починається до досягнення учнем 18-річного віку.

Заява або дозвіл дають право на освіту

Українські діти та підлітки, як правило, мають право перебувати в Швеції без візи або, в деяких випадках, з візою протягом 90 днів. Але для того, щоб вони мали право на освіту протягом цього часу, вони повинні отримати дозвіл на проживання з тимчасовим захистом або подати заяву про надання притулку.



РОБОТА У ШВЕЦІЇ

Коли я можу розпочати роботу

Ви маєте право розпочати роботу після того, як вам буде надано дозвіл на проживання згідно з Директивою про тимчасовий захист. Ви не можете почати працювати, доки не отримаєте дозволу.

Роботодавці зобов'язані перевіряти, чи мають їхні працівники право працювати у Швеції. Ви підтверджуєте своє право працювати у Швеції, пред'являючи картку дозволу на проживання, яку отримали в Міграційній службі. Якщо ви ще не отримали картку, ви можете пред'явити рішення стосовно вас.

Допомога в пошуку роботи через Державну службу зайнятості

Державна служба зайнятості є шведською агенцією, яка пропонує підтримку тим, хто хоче знайти роботу. Якщо вам потрібна підтримка в пошуку роботи у Швеції, ви можете зареєструватися в Державній службі зайнятості.

Після реєстрації вам запропонують пройти співбесіду з працівником служби зайнятості. За потреби служба може запропонувати перекладача.

Як зареєструватися в Державній службі зайнятості

Для реєстрації в Державній службі зайнятості треба відвідати Державний центр послуг. Не забудьте взяти із собою:

- Паспорт або посвідчення особи.
- Свою картку дозволу на проживання.

Адреси Державних центрів послуг можна знайти тут:

<https://www.statenssc.se/besokservicekontor.3837.html?filter=all#Varaservicekontor>



Якщо ви знайдете роботу самотужки

Майте на увазі:

- **У Швеції ви маєте право на зарплату; ніколи не приймайте пропозицію працювати за житло, їжу або інші послуги.**
- Ви маєте право на письмовий трудовий договір — з усними договорами важко довести, що саме було узгоджено між вами й роботодавцем, наприклад умови заробітної плати.
- Звичайна тривалість робочого часу не може перевищувати 40 годин на тиждень.
- За законом ви маєте право на перерву після п'яти годин роботи.
- Ви маєте право на оплачувану відпустку.
- Ви маєте право на отримання розрахунково-платіжної відомості із зазначенням кількості годин, за які вам заплатили, і суми податків, сплачених роботодавцем.
- Ви маєте право перебувати вдома під час хвороби й в більшості випадків маєте право на компенсацію за втрату заробітку.
- Ваш роботодавець зобов'язаний забезпечити вам такі умови праці, щоб ви могли виконувати свою роботу без ризику погіршення здоров'я або нещасного

випадку. Це означає, серед іншого, що ви маєте право бути поінформованим про процедури безпеки й за потреби бути забезпеченим засобами захисту

- Ви завжди маєте право вступити до профспілки

Зверніть увагу: якщо вам платять готівкою безпосередньо в руки або якщо ваш роботодавець не хоче укласти з вами письмову угоду, ви, ймовірно, працюєте неофіційно. Це означає, що ви не платите податки шведській державі, а роботодавець не платить внески на соціальне забезпечення, приміром на пенсії.

Якщо ви працюєте неофіційно, ви не маєте права на допомогу по хворобі, пенсію або відпустку, і вас можуть змусити працювати більше, ніж це дозволено законом. Також існує великий ризик того, що отримувана зарплата буде значно нижчою за ту, яку б вам запропонували на звичайному ринку праці.

У Швеції не дозволено працювати неофіційно, що означає, що вам загрожує штраф або, в гіршому випадку, ув'язнення. Ви також можете заборгувати гроші шведській державі, якщо ви не сплатили податки, пов'язані зі своєю роботою.

Координаційний номер

Координаційний номер є ідентифікатором осіб, які не є або не були зареєстрованими у Швеції. Координаційний номер надає органам влади можливість ідентифікувати людей.

Заявку на отримання координаційного номера можна подати в Державних центрах послуг:

<https://www.statenssc.se/besokservicekontor.3837.html?filter=all#Varaservicekontor>



У центрі послуг вам потрібно буде надати:

- прийнятний документ, що посвідчує особу;
- контактну адресу, за якою Податкова служба може зв'язатися з вами у Швеції або в іншій країні;
- наступні відомості: повне ім'я, стать, дата й місце народження, громадянство.

Реєстрація для сплати податків

Щоб працювати у Швеції, потрібно зареєструватися в податковому органі. Це означатиме, що ваш роботодавець відраховує податки з вашої зарплати й сплачує внески на соціальне забезпечення. Ви можете подати заявку на податкову реєстрацію після того, як влаштуєтеся на роботу.

Ви реєструєтеся як платник податків, подаючи в Податкову службу **форму SKV 4402**.

Зареєструватися можна з використанням паперової форми або електронного сервісу Податкової служби (див. QR-код). Вам потрібно подати повідомлення про попередній А-податок незалежно від наявності у вас координаційного номера. Якщо у вас є координаційний номер, зазначте його в повідомленні. Якщо у вас немає координаційного номера, Податкова служба присвоїть вам його.



Запитайте у роботодавця, хто надсилатиме форму — ви або він. Ви завжди можете роздрукувати форму й надати її роботодавцеві.

До повідомлення потрібно додати наступні документи:

- Копію вашої картки дозволу на проживання, виданої Міграційною службою.
- Трудовий договір або трудову оферту з пропозицією прийняття на роботу.
- Копію дійсного паспорта або іншого документа, що посвідчує особу (тільки якщо у вас немає координаційного номера).



Тренування мовних навичок

ABF: Шведська мова для осіб, які подали заяву на надання притулку, та переселенців з України.

ABF Stockholm проводить десятитижневий курс шведської мови, протягом якого ви зможете вивчити основи письмової та розмовної шведської, а також основи устрою шведського суспільства. Курс є безкоштовним.

Щоб бути зарахованим на курс, потрібно пред'явити документи, що підтверджують статус особи, яка запитала притулок, або дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист.

Вартість курсу: безкоштовно

Цільова аудиторія: дорослі, які мають статус особи, яка запитала притулок, або які отримали дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист.

Адреса: Sveavägen 41 (станція метро: Rådmansgatan)

Початок навчання: Травень

Заява: <https://abfstockholm.se/svenska-for-asylsokande>

Вивчи шведську з Folkuniversitetet – онлайн!

Folkuniversitetet пропонує курси шведської мови для осіб, які запросили притулок або мають дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист. Мета навчання – придбання основних навичок шведського, що дозволяють спілкування на побутовому рівні. Курс проводиться онлайн.

Щоб бути зарахованим на курс, потрібно пред'явити документи, що підтверджують статус особи, яка запитала притулок, або дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист.

Вартість курсу: безкоштовно

Цільова аудиторія: дорослі, які мають статус особи, яка запитала притулок, або дорослі, які отримали дозвіл на проживання відповідно до Директиви про тимчасовий захист.

Адреса: онлайн

Початок навчання: Травень

Подання заяви: <https://www.folkuniversitetet.se/kurser-utbildningar/sprak/svenskaswedish/svenska-for-asylsokande/>



ВАЖЛИВІ АДРЕСИ

Посольство України

Адреса: Stjärnvägen 2A, 181 50 Lidingö

Телефон: (+46) 8 522 28 401

Сайт: <https://sweden.mfa.gov.ua/en>

Електронна пошта: emb_se@mfa.gov.ua

Міграційна служба — Національний сервісний центр

Адреса: Sturegatan 15, Sundbyberg

Метро: Sundbyberg centrum

Електричка: Sundbyberg station

Часи роботи: Понеділок-п'ятниця 9–15



ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

Дійсні українські паспорти та посвідчення особи вважаються дійсними квитками у всьому громадському транспорті Стокгольма. Рішення набуває чинності негайно і буде діяти до прийняття іншого рішення.

Додаткова інформація та пошук маршрутів:

www.sl.se/aktuellt/nyheter/ukrainian-passport-or-id--a-valid-ticket-for-public-transport-in-stockholm/

<https://sl.se/>



A Ukrainian passport or ID card is a valid ticket on all vehicles with this logotype.

ТУТ МОЖНА ОТРИМАТИ ПІДТРИМКУ ВІД МІСЬКОЇ МІСІЇ СТОКГОЛЬМА



Центр підтримки Україна

З 12 квітня ви зможете завітати до центру Стокгольмської Міської Місії для переселенців з України.

У центрі ви зможете отримати таку допомогу:

- Одяг
- Членство в мережі магазинів Продовольчої місії (Matmissionen)
- Інформацію про ваші права у Швеції

Час роботи: вівторок-субота 10.00–18.00

Адреса: Fridhemsgatan 32

Найближча станція метро: Fridhemsplan



Unga Station Söder – заходи для сімей з дітьми

Unga station Söder пропонує консультації з питань навчання, міграції, житла, охорони здоров'я та багато іншого. В Unga Station можна отримати продукти харчування та дитячі товари, такі як підгузники та дитячі суміші, та іншу підтримку. Також є можливість пограти з дітьми.

Цільова група: діти та молодь віком до 20 років та їхні сім'ї.

Робочий час: По понеділках 9:30-11:30

Адреса: Fatburs Brunnsgata 26, 118 28 Stockholm



Членство в Продовольчій місії

Продовольча місія (Matmissionen) — це мережа соціальних продуктових магазинів Стокгольмської міської місії. У Matmissionen ви можете купити їжу дешевше, ніж у звичайних продуктових магазинах, якщо ви є членом організації. Біженцям з України пропонується тимчасове членство протягом трьох місяців.

Щоб стати членом Matmissionen, вам необхідно відвідати магазин в Hallunda або Центр підтримки Україна.

Не забудьте взяти із собою документи, що підтверджують ваш статус переселенця з України. Це може бути паспорт України або документ з Міграційної служби про подання заяви на надання тимчасового захисту в Швеції.

Години для оформлення членства: понеділок-п'ятниця 10.00–13.00. **Адреса:** Hallunda Centrum, 145 68 Norsborg

Email: matmissionen@stadsmissionen.se

Телефон: 08-121 559 28

МАГАЗИНИ

Matmissionen Jakobsberg, Riddarplatsen 1, 177 30 Järfälla

Часи роботи: Пн-Пт: 12.00-17.30

Зверніть увагу на можливі зміни часу роботи у святкові дні.

Запис: У Якобсберзі завжди потрібно записуватись. Кожен повинен записатися, щоб зробити покупки. Особи, які не є членами організації, можуть записатися по телефону або на місці. Особи, які записалися, повинні бути на місці вчасно, тому що на покупки надається лише 15 хвилин.

Як знайти: Магазин розташований під магазином Myrornas у ТЦ Jakobsbergs centrum. Увійдіть в магазин Myrornas та спустіться на ескалаторі на нижній поверх.

Matmissionen Hägersten, Bäckvägen 157, 129 33 Hägersten

Часи роботи:

Пн-Пт: 12.00-17.30

Субота: 11–15

Неділя: 12–15

Зверніть увагу на можливі зміни часу роботи у святкові дні.

Запис: У Хегерстені потрібно записуватись до 16:00 в будні дні і до 14:00 у вихідні. Особи, які записалися, повинні бути на місці вчасно, тому що на покупки надається лише 15 хвилин.

Як знайти: Магазин знаходиться приблизно в 10 хвилині ходьби від станції метро Telefonplan. Автобус 147, що прямує між Лільєхольменом і Хекмоссеном, зупинка Valutavägen.

Matmissionen Hallunda, Hallunda Centrum 145 68 Norsborg

Часи роботи: Пн-Пт: 12.00-17.30

Зверніть увагу на можливі зміни часу роботи у святкові дні.

Запис: У Халлунді потрібно записуватись. Особи, які записалися, повинні бути на місці вчасно, тому що на покупки надається лише 15 хвилин.

Як знайти: Окремий вхід з північного боку ТЦ. Дотримуйтеся вказівок у ТЦ Hallunda Centrum.

Matmissionen Handen, Handens Stationsväg 17**Часи роботи:** Пн-Пт: 12.00-17.30

Зверніть увагу на можливі зміни часу роботи у святкові дні.

Запис: У Якобсберзі завжди потрібно записуватись. Кожен повинен записатися, щоб зробити покупки. Особи, які не є членами організації, можуть записатися по телефону або на місці. Особи, які записалися, повинні бути на місці вчасно, тому що на покупки надається лише 15 хвилин.

**Консультаційний та допоміжний центр Crossroads**

Crossroads — це консультаційний і допоміжний центр, де можна отримати їжу, доступ до душових та пральні. У центрі також є юристи, які надають консультації. У Crossroads є окреме відділення для жінок, де ви можете відпочити, скористатися душем і пральною, а також отримати деякі медичні консультації. Співробітники Crossroads говорять декількома мовами, в тому числі: італійською, французькою, румунською, іспанською, польською, арабською та англійською.

Діяльність зазвичай орієнтована на дорослих громадян країн ЄС за межами Північного регіону/Скандинавії, дорослих, які мають дозвіл на проживання в іншій країні ЄС за межами Північного регіону/Скандинавії, дорослих, які не зареєстровані в Швеції і не мають шведського персонального номера.

Біженці з України можуть отримати їжу та консультації. **Зверніть увагу, що наша діяльність не орієнтована на дітей.**

Часи роботи:

Понеділок, вівторок, четвер, п'ятниця: 8.30-15.00

Середа: 8.30-12.30

Адреса: Tullvaktsvägen 2, 115 56 Stockholm**Електронна пошта:** crossroads@stadsmissionen.se**Телефон:** 08-684 231 50**Källan Flemingsberg**

У відділенні Källan Flemingsberg ви можете отримати підтримку в орієнтації в шведському суспільстві, отримати більше знань про свої права або просто прийти випити чашечку кави і познайомитися з іншими людьми.

Часи роботи:

Пн-Пт: 09.00-16.00

Адреса: Diagnosvägen 14-16, 141 54 Huddinge**Електронна пошта:** Kallan.flemingsberg@stadsmissionen.se**Телефон:** 08-684 233 02



Курси шведської мови та мовне кафе

Källan Flemingsberg пропонує курс навчання шведській мові та мовне кафе.

Коли?

Курси шведської мови: вівторок-середа, 10.00–12.00

Мовне кафе: понеділок 13.30–15.00

Адреса: Diagnosvägen 14-16, 141 54 Huddinge

Email: Kallan.flemingsberg@stadsmissionen.se

Телефон: 08-684 233 02



Для тих, хто переїхав до Швеції через війну в Україні та потребує житла у Стокгольмі

Stockholms Stadsmission – некомерційна організація з багаторічним досвідом надання житла потребуючим. У нас є житлова агенція, де переселенцям з України можуть допомогти знайти житло на перший час перебування в Стокгольмі. Ми співпрацюємо з приватними власниками нерухомості та забудовниками, які можуть запропонувати тимчасове житло на строк від шести місяців. Ми виступаємо як надійний посередник і стежимо, щоб будинок або квартира, в яку ви переїжджаєте, за можливості відповідала вашим потребам. Людина, яка надає вам своє житло, отримує інструкції, як правильно організувати ваше проживання. Під час проживання ми надаємо підтримку, щоб переконатися, що все гаразд.

Ми можемо також проконсультувати у питаннях, що стосуються ваших прав у Швеції, та надати допомогу у взаємодії зі структурою охорони здоров'я та іншими державними установами.

Як працює житлова агенція?

1. Ми збираємо та обробляємо пропозиції житла від приватних осіб та забудовників.
2. Ми зустрічаємося з надавачами житла та узгоджуємо умови. Якщо житло призначене для родин з дітьми, ми запитуємо довідку про несудимість у власника, щоб переконатися, що житло є безпечним для дітей.
3. Ми підбираємо вам оптимальний варіант житла із запропонованих.
4. Ви разом із власником житла укладаєте угоду, яка визначає обов'язки сторін.

Скільки коштує проживання?

Ми надаємо житло безкоштовно для тих, хто має в цьому гостру потребу. Власники нерухомості та забудовники, з якими ми співпрацюємо, готові надати свої будинки та квартири безоплатно.

Як Stockholms stadsmission надає підтримку під час вашого проживання?

Ми проводимо регулярний контроль, щоб переконатися, що все добре і обидві сторони задоволені. Обидві сторони можуть зв'язатися з нами у період проживання, якщо виникнуть якісь питання.

Ми також надаємо вам інформацію про ваші права у Швеції, про взаємодію з різними державними структурами/установами, а також про наші інші програми підтримки нужденних. Наприклад, про наші центри, де можна отримати всебічну юридичну підтримку, або про наші магазини, де можна купити продукти за дуже низькими цінами.

КОНТАКТИ

Електронна пошта: bobyranukraina@stadsmissionen.se Телефон: 08-684231 12Час роботи телефону

Інформація англійською мовою, понеділок-п'ятниця: 9-15 Інформація українською та російською мовами, понеділок-п'ятниця: 15-16

Сайт: www.stadsmissionen.se.



Mötesplats St Paul

У відділенні Mötesplats St Paul ви можете дешево купити обід і взяти участь в різних групових заходах.

Часи роботи:

Пн-Пт: 9.00-14.00

Обід подається до 13.45.

Адреса: Ragvaldsgatan 10, 118 46 Stockholm

Телефон: 08-684 233 10



Подарункові карти в магазинах уживаних речей Міської місії Стокгольма

Якщо ви отримали подарункову картку, ви можете використовувати її в одному з наших магазинів уживаних товарів. Там можна придбати одяг і інші речі. Ось адреси магазинів:

Місце	Адреса	Індекс	Час роботи	Телефон
Medborgarplatsen	Skånegatan 75	116 37	Пн-Пт 10-19; Сб 11-17; Нд 12-17	08-68 42 3450
Fridhemsplan	Hantverkargatan 78	112 38	Пн-Пт 10-18.30; Сб 10-17; Нд 12-16	08-68 42 3435
Liljeholmen	Liljeholmstorget 7	117 63	Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Нд 10-18	08-68 42 3445
Hornstull	Hornsgatan 58	118 21	Пн-Пт 10-19; Сб 11-18; Нд 12-17	08-68 42 3440
Gamla Stan	Köpmangatan 15	111 31	Пн-Пт 11-18; Сб 11-17; Нд 12-16	08-68 42 3455
Sickla Köpvarter	Siroccogatan 20	131 54	Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Нд 11-17	08-68 42 3434
Odenplan	Hagagatan 3	113 48	Пн-Пт 10-18.30; Сб 11-17; Нд 12-16	08-68 42 3401
Solna	Bibliotekstorget 8C	171 45	Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Нд 11-18	08-68 42 3460
Huddinge	Diagonalvägen 15	141 75	Пн-Пт 10-19; Сб 10-17; Нд 11-17	08-68 42 3452
Vällingby	Vännäsängängen 9–13	162 55	Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Нд 11-18	08-68 42 3425
Hallunda	Tomtbergavägen 3	145 68	Пн-Пт 10-19; Сб 10-17; Нд 11-16	08-68 42 3469
Södertälje	Strandgatan 8	151 71	Пн-Пт 10-18; Сб 10-16; Нд 11-16	08-68 42 3475
Handen	Handenterminalen 5	136 40	Пн-Пт 10-19; Сб 10-16; Нд 11-16	08-68 42 3380
Farsta	Storforsgränd 1	123 47	Пн-Пт 10-20; Сб 10-18; Нд 11-17	08-68 42 3008
Bromma	Karlsbodavägen 14	168 67	Пн-Пт 10-18; Сб 11-17; Нд 11-17	08-69 42 3470
Sollentuna	Sköldvägen 10	191 47	Пн-Пт 10-18; Сб 10-16; Нд 12-16	08-68 42 3476
Värmdö	Orions Väg 1	134 44	Пн-Пт 10-19; Сб 10-17; Нд 11-16	08-68 42 3388
Nynäshamn	Lövlundsvägen 5	149 30	Пн-Пт 10-18; Сб 10-15; Нд 11-15	08-684 233 43
Märsta	Nymärsta Torg 5	195 30	Пн-Пт 10-19; Сб 11-16; Нд 12-16	08-68 42 33 99